

Янань, 34 года

https://globerland.com/user/176702

Город проживания: Китай, Гуанчжоу

Русский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Китайский - родной
Английский - базовый (могу общаться на общие темы)

О себе

Я носитель китайского языка. С отличием окончила магистратуру МГУ.

В Москве работала 4 года в строительной компании в сфере коммерческой деятельности, а в Китае — 3 года переводчиком.

Предлагаю следующие услуги:

— Устный перевод и сопровождение на фабриках;
— Регистрация компаний в Китае и Гонконге под ключ ;
— Открытие банковских счетов для физических и юридических лиц;
— Доставка грузов из Китая в Россию (карго);
— Поиск поставщиков и товаров, полное сопровождение сделок;
— Представительство Ваших интересов в Китае (Ваш офис в Китае);
— Закупка товаров с онлайн-площадок (1688.com, POIZON, Taobao.com, Pinduoduo / Temu);
— Денежные переводы, пополнение Alipay;
— Другие услуги по Вашему запросу.

За годы практики я сотрудничала со многими иностранными гостями, помогая им эффективно вести переговоры, налаживать деловые контакты и решать организационные вопросы.

Я хорошо знакома с процессами работы на производстве и спецификой делового общения, умею быстро ориентироваться в ситуации и обеспечивать точный, понятный перевод. Моя цель — сделать коммуникацию между сторонами максимально комфортной и результативной.

Знаю слова и язык в сферах механизма, техники, строительных материалов, инженерных системы, сантехники, бытовой техники, одежды и т.д.

Буду рада сотрудничеству и готова обеспечить высокий уровень сопровождения для вас.

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Оказываю услуги по инспекции заводов и товаров в строгом соответствии с Вашим техническим заданием. Готова

сопровождать Вас в любом городе Китая при условии оплаты командировочных расходов.

Оплата услуг производится в конце рабочего дня. Возможна оплата в долларах или в юанях по текущему курсу. Предпочтительные способы оплаты — Alipay и WeChat Pay.

Стандартная продолжительность рабочего дня переводчика составляет 8 часов. Сверхурочная работа оплачивается дополнительно — 30 долларов за каждый час.

Образование

2021 г. — с отличием окончила магистратуру МГУ по специальности Перевод и переводоведение .

2015 г. — окончила Харбинский педагогический университет (Китай).

Опыт работы

2015–2019 гг. — переводчик в Китайском деловом центре Парк Хуамин (г. Москва, м. Ботанический сад).

2019–2021 гг. — преподаватель китайского языка, ассистент преподавателя русского языка в МГУ.

2021–2023 гг. — переводчик и сопровождающий на международных выставках в Пекине и провинции Хайнань.

2024–2026 гг. — переводчик на выставках, сопровождающий переводчик на фабриках, агент по регистрации компаний в Гуанчжоу, Шэньчжэне, Фошане и Иу.

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/176702